

Octobre

Aranés

2021 © Generalitat de Catalunya. Departament de salut (08.11.2021)

Guida de vaccinacion contra era COVID-19

Descorbís era guida
en d'autres lengües

Aci



/Salut



Generalitat
de Catalunya

Ensenhador dera guida

- 1 Abans de vaccinar-te
- 2 Eth dia dera cita de vaccinacion
- 3 Dempús dera vaccinacion
- 4 Entà acabar...
- 5 Te cau més informacion?



Aguest document conten seccions damb ligams.

Cada seccion der ensenhador qu'amie tath lòc a on se tròbe era seccion en qüestion laguens deth document e a on trobaràs es preguntes damb era sua resposta apertienta.

Introduccion

Era vaccinacion contra era COVID-19 a era fin d'arribar tara immunitat de grop, çò que permeterà méter fin ara pandemia.

Eth Departament de Salut e eth Servei Català de la Salut auem creat aguesta guida que t'ajude a conéisher eth desenvolopament deth procès de vacunacion.

Mos acompanyes?





1 Abans de vaccinar-te

1.1 Es vaccins

- Quin vaccin se m'administrarà?
- Es condicions clíniques especials

1.2 Tu cita de vacunació

- Com saberè que me cau vaccinar?
- Com me cau demanar cita?

Consulta era informacion especifica sus eth procès de vacunacion a través deth [ligam següent](#)

1.1 Es vaccins

Peth moment, es vacunes son **era millor airina entà afrontar era COVID-19**.

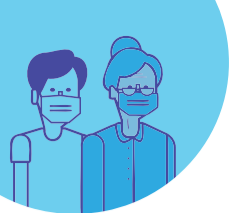
Ei important arténher era **immunitat de grop** entà reduir es contagis, es espitalizacions e es mòrts. Tanben, entà combàter es naues variantes deth virus.

Gràcies ath gran esfòrç d'investigacion, auem diferents vacunes **aprovaes pera Agència Europèa de Medicaments (EMA)**; cada ua d'eres ei indicada en casi especifics e pòden èster administrades en ua o dues dòsis.

Entath futur, se demore incorporar-ne de naues.

Totes es vacunes son **gratuïtes entà toti es residents en Catalonha**. Açò includís es persones sense permís de residència, en situacion irregulara o sense tarja sanitària individuau.





/ Quin vaccin se m'administrarà?



Depenrà de fòrça factors, coma era disponibilitat des diferents sòrtes de vaccins e quini son es indicadi entara tua franja d'edat o entara tua condicion de salut.

Era priorizacion de vaccinacion la decidís un grop de trabalh a on i a expèrts des administracions publiques e de societats **scientificas e bioeticas, entre d'altre**.

En Catalonha, s'i participe actiuament.

Aguesta priorizacion s'a establìt en foncion des critàris següenti:

- / Risc de complicacions grèus dera COVID-19 e mortalitat.
- / Risc d'exposicion ath virus.
- / Impacte sus era societat e era economia deth trabalh que desvolòpen es persones.
- / Risc de transmission dera malautia.

Cau tier present **qu'era disponibilitat des dòsis ei progressiua**, que l'organize era Union Europèa, e que bèri vaccins an condicions de conservacion e manipulacion especiaus qu'en condicionen era logistica, era distribucion e era aplicacion



/ Es condicions clíniques especials

Bèrres condicions de salut, coma al·lèrgies, factors de risc o eth prenhament, les cau tier en compde ara ora dera vacunacion.

Era majoritat de medicacions, non afècten ara administracion deth vaccin s'un profesionau sanitari non indique çò contrari.

En tot cas, es vaccins contra era COVID-19 s'an demostrat **segurs e eficaçs** ena majoritat de pacients damb patologies prealables e tanben dera poblacion en generau.

Que cau ben arremercar que, peth moment, es **menors de 16 ans non se pòden vaccinar** e qu'era aprobacion des vaccins entà mainatges e adolescents ei en fasa d'ensagi clínics.

1.2 Era tua cita de vacunacion

/ Com saberè que me cau vaccinar?

Actuaument en Catalonha i a disponibilitat totau de vacunes tà que te pogues vacunar.

Verifica qu'es tues donades de contacte son actualizadas en [La Meva Salut](#) perque ei possible que recibes **un SMS per part de /Salut**.

Disposar d'aguesta airina ei fòrça important perque tanben t'i poiràs descarregar er informe vaccinau dera COVID-19 e eth certificat COVID digitau dera UE.

S'encara non t'as inscrit, ac pòs hèr ara a lamevasalut.gencat.cat/alta.

/ Com me cau demanar cita?

Se te vòs vaccinar **ei imprescindible qu'abans enregistres era tua cita** en web vacunacovid.catsalut.gencat.cat, a on pòs reservar dia, ora e lòc tà vaccinar-te, e s'ac as de besonh tanben pòs modificar era tua cita de vacunacion.

En cas que te calgue vaccinar damb dues dòsis, mos meteram eth contacte damb tu entara dusau cita (segons er intervau d'aplicacion deth vaccin que se t'age administrat).

Tanben te pòs vacunar en un [punt de vacunacion sense cita](#).

2 Eth dia dera cita de vaccinacion

- 2.1 Era arribada en centre
- 2.2 Ròba arrecomanada
- 2.3 Mesures de proteccion
- 2.4 Eth moment deth vaccin

- Era injeccion
- Dempús dera injeccion
- Era dusau dòsi

2.1 Era arribada en centre

T'as d'adreçar entath punt de vacunacion qu'apareish ena tua cita, damb era tua tarja sanitària (TSI) e eth tòn **DNI, NIE o passapòrt**. **Tanben cau que pòrtes eth justificant dera cita; se te vacunes en un punt de vacunacion sense cita non ac as de besonh.**

Ei preferible que **vengues tot solet**, exceptat se cres que pòs auer de besonh era ajuda d'ua auta persona.

2.2 Ròba arrecomanada

T'arrecomanam que pòrtes ua peça de ròba de manja cuerta, **que se pogue arremangar enquiara espatla**, o ua peça de ròba sense manges.

Se vòs, tanben pòdes portar un tricòt ath dessús, que se pogue trèir lèu e facilament.

2.3 Mesures de proteccion

Entara tua tranquillitat, en recinte de vaccinacion mos **asseguram que se complisquen es mesures** de proteccion contra era COVID-19:

- / Usatge d'espacis dubèrti o damb ventilacion avienta.
- / Respècte des distàncies.
- / Dispensadors de gèu idroalcoolic.
- / Usatge de masca en bon estat e plan ajustada.
- / Contraròtle dera entrada e dera gessuda.

2.4 Eth moment deth vaccin

/ Era injeccion



Quan arribes ena zòna de vaccinacion te demore **un professionau sanitari qu'a arrecebut formacion especifica** tant deth vaccin que t'administre coma des linhas sanitàries e igieniques que cau seguir.

Eth vaccin se complete en **pòques segondes e tant era dòsi coma era agulha son petites**, mès s'as fobia pòs demanar era ajuda des professionaus que t'atien.

/ Dempús dera injeccion

Dempús d'arrecéber eth vaccin **te cau demorar 15 minutes** en recinte entà contrarotlar que non apareishen reaccions immediates.

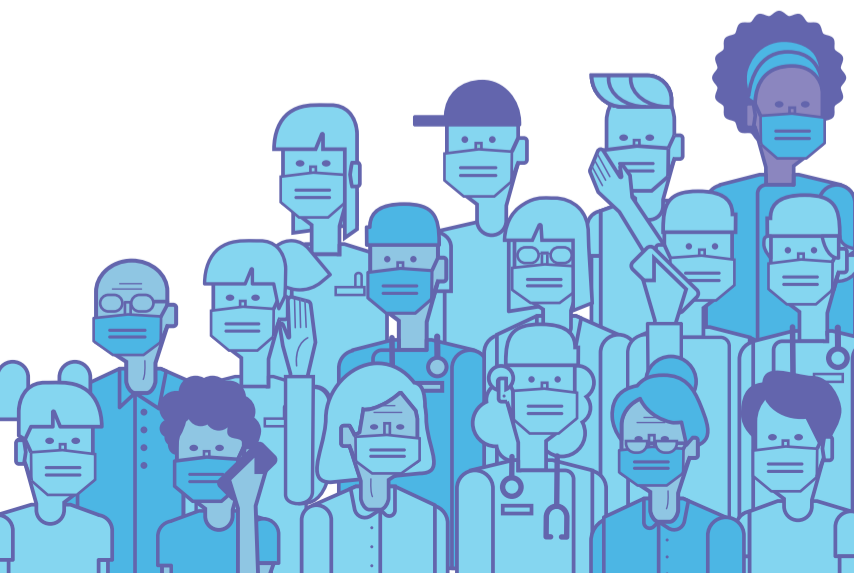
En persones damb antecedents d'ua reaccion allergica grèu (anafilaxi), se manten un seguiment de **30 minutes** dempús dera vaccinacion. En punt de vaccinacion i a **personau d'urgéncia e d'informacion** que t'acompanhe en tot eth procès.

Non dobtas en demanar-les ajuda quan l'auràs de besonh.

/ Era dusau dòsi

Non totes es persones an de besonh dues dòsis. Deperent deth tòu perfu de risc, dera tua edat, s'as patit o non era COVID-19 o dera vacuna que recebes, **ei possible que se te convòque entà ua dusau dòsi**.

Mos meteram en contacte damb tu entà programar aquera dusau cita, qu'ei fonamentau entà completar eth tòu procès vaccinau.



3 Dempús dera vaccinacion

- 3.1 Efèctes segondaris
- 3.2 Com funcione era immunitat?
- 3.3 Immunitat de grop
- 3.4 Temps d'immunitat e variantes deth virus
- 3.5 Quan se complete eth programa de vaccinacion: me cau contunhar de seguir es mesures?
- 3.6 Justificatiu vaccinau

¡Felicitaciones! As ja arrecebut ua o es dues dòsis deth vaccin.

Mès encara te cau auer paciència: **era immunitat non ei cap immediata** e, coma se passe damb toti es vaccins, pòdes auer bèri efèctes advèrsi.

Era immensa majoritat son leugèrs, se se produsissen.

Hè atencion ath punt següent entà conéisher-les e entà **detectar quan te cau meter en contacte damb eth tònn professionau sanitari**, eth tònn centre d'atencion primària o eth 061.

3.1 Efèctes segondaris

Es efèctes segondaris mès abituaus son:



Shordaments en braç a on t'an metut era injeccion



Cansadera



Mau de cap e/o dolor musculara



Fèbre leugèra

S'apareishen, es efèctes advèrsi se nòten abitualament dempús dera dusau dòsi, normalament **son leugèrs e non duren mès d'un o dus dies**.

En tot cas, cada persona reagís de manèra diferenta. S'ei de besonh, e es professionaus sanitaris t'ac arrecomanen, se pòden préner **analgesics**, coma paracetamol, entà mitigar aqueri efèctes.

S'aqueri simptòmes **s'alonguen mès de tres dies**, he'c a saber ath tòn professionau sanitari o ath 061.

Efèctes advèrsi des que cau alertar:

Met-te en **contacte çò de mès lèu possible damb eth tòn professionau sanitari, centre d'atencion primària o truca ath 061** se presentes quinsevolhe d'aguesti simptòmes:



Dificultat entà respirar



Dolor en pitrau



Holadura o dolor en un braç o cama



Mau de cap persistent



Vision entelada o dobla



Multiples ematòmes petiti



Taques vermelhes o violetes ena pèth

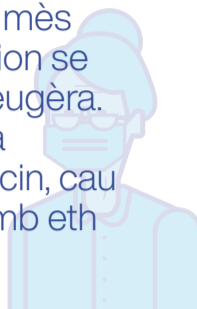


3.2 Com funcione era immunitat?

Immunitat individuau

Era immunitat **non ven dempús dera menuta 0 dera** vacunacion. **Aguesta demore quauqui dies en artenher-se** de forma completa, e tostemp dempús dera dòsi finau.

Dempús dera vacunacion encara ei possible que te pogues infectar dera COVID-19, mès ei extrèmament probable qu'era infeccion se manifeste de manèra leugèra o fòrça leugèra. S'as simptòmes compatibles damb era COVID-19 dempús d'arrecéber eth vaccin, cau que t'isòles e te metes en contacte damb eth tòn professionau sanitari



3.3 Immunitat de grop

Se considèra qu'era immunitat de grop s'artenh quan era immensa part dera poblacion ei vacunada o a anticòssi dempús d'auer patit era malautia.

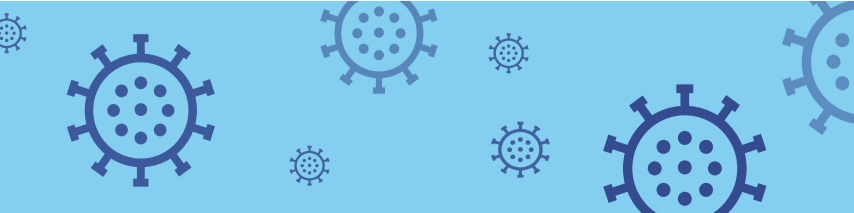
Encara non se pòt hèr ua prediccion de quan arribaram ad aquera chifra e, en tot cas, es restriccions sonque se retiraràn quan es autoritats competentes avaloraràn eth risc e consideraràn qu'ei minimau.



3.4 Temps d'immunitat e variantes deth virus

Es scientifics trabalhen entà obtier mès informacion sus era **durada dera immunitat**, tant deth vaccin com dera infeccion naturau. Eth nombre de reinfeccions de COVID-19 ei fòrça baish.

Enquiad aquest moment, **es vaccins disponibles tanben protegissen contra es variantes deth virus qu'an estat detectades** en nòste país



3.5 Quan se complete eth programa de vacunacion: me cau contunhar de seguir es mesures?

Enquia que non ajam lèu tota era poblacion vacunada, ei obligatòri **mantier es mesures de prevencion** que determinen es autoritats e **tanben es de proteccion individuau** (distància, igièna de mans, emplec de masqueta en bon estat, ventilacion des espacis barradi, evitar aglomeracions e priorizar es activitats en exterior).

Mantier-les ajude a redusir era circulacion deth virus.



3.6 Justificatiu vaccinau

Eth vaccin s'enregistre ena tua istòria clinica, partejada per tot eth sistèma sanitari e que pòs consultar a través deth portau [La Meva Salut](#).

Ena seccion «Informes e resultats» apareisherà un PDF damb toti es vaccins que t'an administrat ath long dera tua vida, en tot includir-i eth **justificatiu vaccinau dera COVID-19**.

S'encara non t'as inscrit en portau de La Meva Salut, ac pòs hèr ara en lamevasalut.gencat.cat/alta.

Verifica qu'es tues **donades de contacte** son actualizadas, coma eth telefon mobil o eth corrèu electronic, entà futures comunicacions deth sistèma de salut.





4 Entà acabar...

Es vaccins **non son cap obligatòris**, mès son indispensables entà protegir-te e contribuir ara immunitat de grop.

Es agències reguladores internacionaus, coma era Agència Europèa des Medicaments, n'an aprovat er usatge pera sua **seguretat e eficàcia**.

Se te vaccines ès te **protegisses tu e tota era societat**.

Ath delà, previes era aparicion de naues variantes deth virus, pr'amor qu'aguest evolucione mès rapidament quan era poblacion non ei protegida.



5 Te cau més informacion?

Se te vòs vaccinar:

Actualiza es donades personaus e de contacte en portau [La Meva Salut](#) entà que mos pogam méter en contacte damb tu eth cas que sigue de besonh o entà arreceber es convocatòries de vaccinacion. S'encara non t'as inscrit ac pòdes hèr en lamevasalut.gencat.cat/alta

/ Entà trobar informacion actualizada:

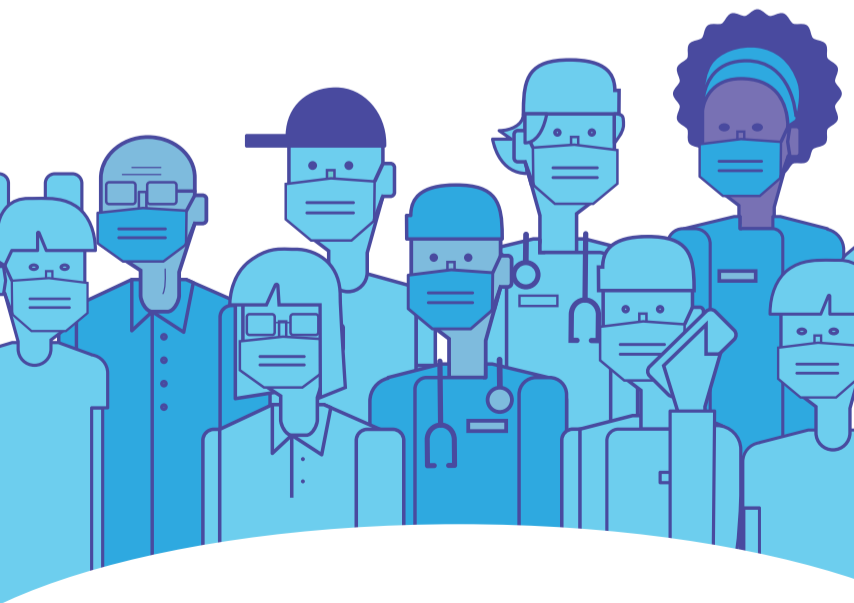
- [Web dera campanha de vaccinacion.](#)
- [Web deth Canal Salut.](#)

Consulta era informacion especifica sus eth procès de vaccinacion a trauès deth [ligam següent](#)

S'as **beth aute docte**, met-te en contacte damb eth **061**.

Seguís-mos enes hilats sociaus e **compartís era tua experiència** de vaccinacion damb

#JoEmVacuno #Avancem



/Salut



Generalitat
de Catalunya